

# **Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli»**

del 21 giugno 2013

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 139 capoverso 5 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
esaminata l'iniziativa popolare «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali  
anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli», depositata  
il 12 luglio 2011<sup>2</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 4 luglio 2012<sup>3</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> L'iniziativa popolare del 12 luglio 2011 «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli» è valida ed è sottoposta al voto del Popolo e dei Cantoni.

<sup>2</sup> L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale è modificata come segue:

*Art. 129 cpv. 4 (nuovo)*

<sup>4</sup> Ai genitori che accudiscono personalmente i figli è concessa una deduzione fiscale almeno equivalente a quella accordata ai genitori che affidano a terzi la custodia dei figli.

## **Art. 2**

L'Assemblea federale raccomanda al Popolo e ai Cantoni di respingere l'iniziativa.

Consiglio nazionale, 21 giugno 2013

La presidente: Maya Graf  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 21 giugno 2013

Il presidente: Filippo Lombardi  
Il segretario: Philippe Schwab

1 RS 101  
2 FF 2011 5941  
3 FF 2012 6439

Iniziativa popolare «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli». DF

---